



## السبب والنتيجة: دراسة وضعتك من كل الجوانب

اشتبهُه في ارتكابك لفعال جنائي. قريبا سيتم عرض قضيتك أمام القاضي أو المدعي العام وسيقوم أحدهما بإصدار قرار حول ذلك. من بين ما يعتمدان عليه في اتخاذ القرار هو توصية مؤسسة (إعادة) التأهيل هولندا. للتمكن من صياغة التوصية هذا على أحسن وجه ممكن، ندرس وضعيتك من كل الجوانب

**ما هو مضمون التوصية؟**  
قبل أن نصدر توصيتنا، نطلعك دائما على توصيتنا و الأسس المُعتمد عليها فيها. نقوم بتصحيح الأخطاء الواقعية. إذا كنت غير متفق مع بعض النقاط في التوصية، يمكنك التصريح بذلك. إذا استمر اختلاف الرأي بيننا، نقوم بذكر رأيك أيضا في التوصية. بعدئذ نقوم بإصدار توصية و تقديمها للعدالة.

### باختصار

- تقوم مؤسسة (إعادة) التأهيل الإجتماعي هولندا بتحليل وضعيتك وصياغة توصية بذلك.
- تتضمن التوصية:
  - وجهة نظرك وجهة نظرنا حول الوقائع؛
  - ظروفك؛
  - تحليل المخاطرة: احتمال التكرار؛
- يلعب تقرير التوصية دورا هاما خلال اتخاذ القرار من قبل العدالة.
- من الأحسن التعبير عن حالتك الشخصية.
- إذا توفرت معلومات كافية حولك، نقوم بتقديم توصية للعدالة، حتى ولو لم نتعاون على ذلك.
- نقوم دائما بالإطلاع معا على التوصية قبل أن نوصي العدالة.

### تعاون معنا

أنت لست مجبرا بالتعاون مع مؤسسة (إعادة) التأهيل الإجتماعي هولندا، لكن إذا أبديت تعاونك، يمكنك الإستفادة من ذلك. التوصية التي نقوم بتقديمها، تلعب كما هو معلوم دورا كبيرا خلال قرار العدالة.

إذا أبديت تعاونك، لديك فرصة أكبر للحصول على حكم متوازن من قبل القاضي و المدعي العام. لكن حتى ولو لم نتعاون، يمكننا تقديم توصية.

### حالتك

إذا كان مشتبه في ارتكابك لفعال جنائي، ليس لذلك نتائج فقط، بل غالبا ما يكون لذلك أسبابا أيضا. نود منك سماع ماهية تلك الأسباب. إذا كنت تزعم أنك بريء، نريد سماع ذلك منك. ندرس توافق تصريحك مع خلفيتك وظروفك الشخصية. يُتوقع منا إعطاء وجهة نظرنا حول وضعيتك. لذا نود أيضا أن نتصل بأناش من محيطك المباشر. من خلال التحدث إلى عائلتك، رب عملك أو طبيب الأسرة الخاص بك، يمكننا تكوين صورة واضحة عن حياتك. بناء على هذه الأخيرة يمكننا تقديم توصية أفضل. لكن عليك تقديم موافقتك على القيام بهذا الاتصال.

### فرصة التكرار؟

تعتبر حالتك أحد العوامل التي تلعب دورا في صياغة التوصية. طبيعة الجريمة، المحضر وملفات العدالة والطب النفسي المحتملة تلعب أيضا دورا في ذلك. على أساسها نقوم بتحليل المخاطرة. بالإضافة إلى ذلك، نقدم لك نصائحا حول كيفية تفاديك مستقبل الإحتكاك بالعدالة من جديد. مثلا عن طريق متابعة تدريب سلوكي أو الخضوع للعلاج.

## مؤسسة (إعادة) التأهيل الإجماعي هولندا

تعمل مؤسسة (إعادة) التأهيل الإجماعي هولندا من أجل تحقيق مجتمع أكثر أمانا. نبذل جهدنا جنبا إلى جنب مع العدالة، الشرطة، المؤسسات السجنية والبلديات لتفادي حدوث الجرائم والحد من تكرارها. نقوم بذلك من خلال تقديم توصية للقضاة، النواب العامون وإدارات السجون. نقوم أيضا بمراقبة المجرمين والمتهمين ونحرص على أن ينفذ المدانون عقوبة الشغل المفروضة عليهم. بالحزم والرفق نقوم بتحفيزهم على تغيير سلوكهم. يستحق المجتمع ذلك منهم. يكون ذلك في صالح المتهمين والمدانين.

مؤسسة (إعادة) التأهيل الإجماعي هولندا  
The Dutch Probation Service  
P.O. Box 8215  
3503 RE Utrecht  
[www.reclassering.nl](http://www.reclassering.nl)

## مؤسسة (إعادة) التأهيل الإجماعي هولندا من أجل مجتمع أكثر أمانا

